

ALBUM

DE CANTO

POR



J. DE MONASTERIO

(1872)

Nº 1 ACUÉRDATE DE MÍ.	16 Rs.	Nº 4 SALVE. (á 2 voces)	20 Rs.
„ 2 EL CAUTIVO.	12	„ 5 (LE CHRÉTIEN MOURANT. (El Cristiano moribundo.)	16
„ 3 L'ÉCHANGE (EL TRUEQUE.)	12	„ 6 DESCONSUELO DE UNA MADRE.	16

PRECIO DEL ALBUM COMPLETO 76 RS.

MADRID. A. ROMERO, EDITOR.

Almacen de música, pianos, órganos é instrumentos de todas clases

Calle de Preciados nº1.

A. Romero



LE CHRÉTIEN MOURANT.

(EL CRISTIANO MORIBUNDO.)

MÚSICA DE

J. DE MONASTERIO.

(Marzo 1867)

N.º 5.

Méditation poétique
d' A. de LAMARTINE.

Version española
de ANTONIO ARNAO.



Lento = Metr: 56 ♩ =

PIANO.

Musical notation for the first system, piano accompaniment. Treble and bass clefs, 3/4 time signature, key signature of two flats. Dynamics include sf and mf.

Musical notation for the second system, piano accompaniment. Dynamics include sf, p, and f.

Qu'en-tends-je? au tour de moi l'ai-rais sa cré ré-son-ne! Quel-le
¿Qué es-ca-cho? El sa-cro-bron-ce en tor-no está vi-bran-do? ¿Quié-nes

Musical notation for the third system, piano accompaniment. Dynamics include sf, p, and f. Includes the instruction "ben sostenuto."

fou-le pi-en-se en pleu-rant m'en-vi-ron-ne? Pour
son los que a-sí me cir-cun-dan-llo-ran-do? ¿Por

Musical notation for the fourth system, piano accompaniment. Dynamics include sf and p.

Arnao



qui ce chant fu - nè - bre et ce pâ - le flam - beau? O mort! est - ce ta
 quién la antor - cha bri - lla en - tre cán - ti - co fiel? ; O muer - te! Es, dí, tu

p *f* *risoluto.*

p *cres.* *f* *p* *f* *trem.*

voix qui frap - pe mon o - reil - le Pour la der - niè - re
 voz la sor - da voz que ad - vier - to? ; Mi - ro el pos - tre - ro

stringendo - e - *cres* - - *cendo.* *dim* - -

stringendo e *cres* - - *cendo* *dim* - -

fois? Hé quoi! je me re - veil - -
 sol? ; Gran Dios! Hoy me des - pier - -

stringendo *sempre* - - - *cres.* *dim e rall*

p *stringendo* *sempre* - - *cres* - - *dim e rall*

- le Sur le bord du tom - beau!
 - to De la tum - - ba al din - tel. *tristemente.*

1^o tempo.

1^o tempo. *sf* *sf* *f*

Un poco piu animato = Metr: 66 ♩ =

mf

O toi, d'un feu di - vin pré - ci -
Oh tú, de e - ter - na luz des -

- eu - se e - tin - cel - le, De ce corps pé - ris - sa - ble ha - bitan - te in - mor -
- te - llo ru - ti - lan - te, De mi cuer - po te - rres - tre in - mortal ha - bi -

mf *p* *mf* *p*

- tel - - le, Dis - si - pe ces ter - reurs: la mort vient t'af - fran -
- tan - te, De - se - cha tal pa - vor, no más, no más su -

mf *p*

accelerando un poco.
con anima.

chir! Prends ton vol, ô mon â - - me et dé pouil - - le tes -
frir. Vue - la, es - pi - ri - tu, en paz, sin hu - ma - - nas ca -

f *accelerando un poco.* *dim.*

Benvenuto

p *cres*

chaî - nes! Dé - po - ser le far - deau des mi - sè - res hu -
 - de - nas: Li - bre estar del cru - el a - gui - jon de las

Meno mosso: come prima. *dim*

- mai - nes, Est - ce donc là mou - rir? Est - ce donc là mou - rir?
 pe - nas ; Es a - ca - so mo - rir? ; Es a - ca - so mo - rir?

mf

Oui, le temps a ces -
 Sí, ya el tiem - po ce -

- sé de me - surer mes heu - res.
 - só de la postrer jor na - da:

Mes - sa - gers ra - yon - nants des cé - les - tes de -
Men - sa - ge - ros de lux de la em - pi - rea mo -

p *mf* *p*

meu - res, Dans quels pa - lais non - veaux al - lez - vous me ra -
- ra - da A que fe - liz man - sion me e - le - vais por mi

mf *f trem*

vir? Dé - ja, dé - ja je na - ge en des flots de lu -
fe? Ya na - do en el ful - gor de la lum - bre del

sf p dolcemente. *sf p* *p*

- miè - re; L'es - pa - ce de - vant moi s'a - gran - dit, et la
Cie - lo... El é - ter, an - te mí, se di - la - - ta, y el

mf *dim* *p*

acelerando un poco

in tempo

ter - - - re Sous mes pieds Sous mes pieds
sue - - - lo Des - pa - re - - - ce Des - pa - re - - -

acelerando un poco

in tempo

rall - - a tempo.

sem - ble fuir!
- ce á mi pié.

rall - - a tempo.

sf *mf*

un poco riten.

1º Tempo = Metr: 56 ♩ =

Mais, qu'en - tends - je? Au mo - ment ou mon
Mas, ¿que sien - to en re - dor? Cuan - do el

un poco riten.

dim. *p* *sospirando.*

à - - me s'é - veil - le, Des sou - pirs, des san - glots ont frap -
al - - ma re - na - ce, ¿Sus - pi - rar y ge - mir el do -

cres

dim

pé mon o - reil - le! Com - pa - gnons de l'e - xil, quoi!
 - lor tris - te os ha - ce? Des - te - rra - dos cual yo *mi*

dim

p

cres

f

Un poco piu animato. = Metr: 66 ♩ =

p vous pleu - rez ma mort! Vous pleu rez! et dé - ja dans la
 muer - te o - sais llo - rar? No llo - reis, pues al fin el ol -

f risoluto.

p

f

Ped.

* *Ped.*

* *Ped.*

cres

cendo

cou - pe sa - cré e J'ai bu l'ou -
 vi - do y la cal - ma Lo - gro de

dim

* *Ped.*

* *Ped.*

* *Ped.*

bli - des maux,
 to - do do mal...

dim

Ped.

*



poco cres

dim

sotto voce

p

Bass clef staff with musical notation. Dynamics include *p*, *poco cres*, *dim*, and *sotto voce*.

et mon â - me e - ni - vré - - e En - tre au cé -
 Hoy con jú - bi - lo el al - - ma Pue - de al E -

Piano accompaniment for the first system, including treble and bass staves. Dynamics include *pp*, *trem:*, *poco cres*, *dim*, and *p*.

- les - te port...
 - den vo - - lar...

espressivo e ben sostenuto.

Piano accompaniment for the second system, including treble and bass staves. Dynamics include *p* and *sf*.

Piano accompaniment for the third system, including treble and bass staves. Dynamics include *mf*.

Piano accompaniment for the fourth system, including treble and bass staves. Dynamics include *cres*, *riten e morendo*, and *pp*.

Ad. * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* *



